

[DOI:10.26104/NNTIK.2023.95.86.011](https://doi.org/10.26104/NNTIK.2023.95.86.011)

*Лебедева Т.П.*

**РОССИЯНЫН ЕВРОПАЛЫК БӨЛҮГҮНҮН ТҮНДҮГҮНДӨГҮ ФИН-УГОР ЖАНА ОРУС КАЛКЫНЫН ТУРМУШ ТИРИЧИЛИК ЭМЕРЕК БҮЮМДАРЫН ЖАСОО ҮЧҮН ӨСҮМДҮКТӨРДӨН АЛЫНГАН МАТЕРИАЛДАРДЫ ПАЙДАЛАНУУ**

*Лебедева Т.П.*

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ РАСТИТЕЛЬНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ДОМАШНЕЙ УТВАРИ И ПРЕДМЕТОВ ОБИХОДА ФИННО-УГОРСКИМ И РУССКИМ НАСЕЛЕНИЕМ СЕВЕРА ЕВРОПЕЙСКОЙ ЧАСТИ РОССИИ**

*T. Lebedeva*

**THE USE OF PLANT MATERIALS FOR THE MANUFACTURE OF HOUSEHOLD UTENSILS AND ITEMS BY THE FINNO-UGRIC AND RUSSIAN POPULATION OF THE NORTH OF EUROPEAN PART OF RUSSIA**

УДК: 58: 64.048 (575.2) (04)

Түндүк орус калкынын арасында турмуш тиричилик эмерек буюмдарын жасоодо өсүмдүктөрдү пайдалануу маселелери каралат. Жеке байкоолордун, ошондой эле алты элдин (вепси, карел, воль, ижора, сето, орус) өкүлдөрү менен стандартташтырылбаган же жарым-жартылай стандартташтырылган интервьюлардын негизинде өсүмдүктөрдүн 18 тукумдун жана 25 түрдүн колдонулушу аныкталган жана кайын (*Betula* spp.) жана кадимки мырза карагайы (*Pinus sylvestris*) басымдуулук кылары талданган. Башка жыгач өсүмдүктөрүнүн өкүлдөрү анын ичинде арча (*Juniperus communis*), тал (*Salix* spp.) ж.б. түрлөрү бир аз азыраак колдонулат. Турмуш-тиричилик эмерек буюмдарын жасоого жарактуу өсүмдүктөр жөнүндө маалыматтар Ленинград жана Вологода областтарынын Сето, Вепсия, ошондой эле Ленинград жана Тверь областтарынын карелдеринде жана изилденген Оонец районунун башка элдерине караганда Карелия аймагында алда канча толук сакталып калгандыгы көрсөтүлгөн.

**Негизги сөздөр:** этноботаника, түндүк Россия, аз элдер, өсүмдүктөрдү пайдалануу, фин-угор калкы, ботаника, материалдык маданият, эмерек буюмдары.

Рассмотрены вопросы использования растений в изготовлении домашней утвари и предметов обихода у народов русского севера. На основании личных наблюдений, а также проведенных нестандартизированных или полустандартизированных интервью с представителями шести народов (вепсы, карелы, воль, ижора, сето, русские), выявлено и проанализировано использование 18 родов и 25 видов растений, среди которых преобладают берёзы (*Betula* spp.) и сосна обыкновенная (*Pinus sylvestris*). Несколько реже используются представители других древесных родов растений, в том числе виды можжевельника (*Juniperus communis*), ивы (*Salix* spp.) и других. Показано, что информация о растениях, пригодных для изготовления домашней утвари и предметов домашнего обихода значительно более полно сохранилась у сето, вепсов Ленинградской и Вологодской областей, а также карел Ленинградской и Тверской областей и Оонецкого района Карелии, чем у других народов исследованной территории.

**Ключевые слова:** этноботаника, Север России, малые народы, использование растений, финно-угорские народы, ботаника, материальная культура, утварь.

*The questions about the use of plants in the manufacture of household utensils and items among the peoples of the Russian North are discussed. Based on observations, as well as non-*

*standardized interviews with representatives of six nations (Vepsi, Karel, Vod, Izhora, Seto, Russian), the use of 18 genera and 25 species of plants, among which birch (*Betula* spp.) and common pine (*Pinus sylvestris*) prevails, was identified and analyzed. Representatives of other tree genera of plants, including species of juniper (*Juniperus communis*), willows (*Salix* spp.) and others are used less often. It is shown that the information about plants, suitable for the manufacture of household utensils and items has been preserved much more in the Setos, Veps of the Leningrad and Vologda regions, as well as the Karels of the Leningrad and Tver regions and the Olonets region of Karelia, than in other nations of the studied territory.*

**Key words:** ethnobotany, the North of Russia, small nations, the use of plants, Finno-Ugric peoples, botany, material culture, utensils.

**Введение.** До настоящего времени этноботаника финно-угорских народов ни разу не попадала в сферу внимания ботаников, и этот пробел, частично, призвана восполнить данная статья. Традиционная культура, интересующая эту дисциплину, включает в себя материальную (пища, медицина, строительство, транспорт и т.д.) и духовную (семейная и календарная обрядность, различные поверья и практики) сферы. В свою очередь утварь (посуда, предназначенная для хранения продуктов, приготовления и приема пищи) и предметы обихода (имущество, находящееся в жилом помещении) являются неотъемлемой частью материальной культуры любого народа. В статье рассматривается вопрос использования растений в традиционной культуре народов Северо-Западного региона Европейской части России.

**Материалы и методы исследования.** Материал собирался в период с 1996 по 2015 годы в Ленинградской, Вологодской, Тверской, Новгородской, Псковской областях, а также в Республике Карелия. Нами были опрошены информанты из народа вепсов Ленинградской и Вологодской областей и Республики Карелии, карелов Ленинградской и Тверской областей и Республики Карелии, народов ижоры и води Ленинградской области, народа сето Псковской области,

а также русских Новгородской, Псковской, Архангельской областей. Также для перечисленных регионов мы использовали ранее опубликованные данные, преимущественно из этнографической литературы. При сборе полевых материалов мы пользовались личными наблюдениями, а также проводили предпочтительные в этнографии нестандартизированные или полустандартизированные интервью [1]. Вопросы для бесед были составлены нами [2] на основании ранее опубликованной литературы [3].

**Результаты.** Полученные этноботанические данные приводятся в виде списка, где растения расположены в алфавитном порядке. Каждое из растений снабжено описанием способов его применения с указанием народов, от которых информация была получена.

*Abies* spp. Коми-зыряне перед тем, как посадить хлеб в печь, выметали пол веником из ветвей пихты, на территории современного Котласского района из древесины пихты также выделывали лопаты для печи.

*Acer platanoides* L. Информант из Лодейнопольского района рассказал нам, что одну из деталей ткацкого стана, представляющую собой ряд тонких гладких щепочек без заусенцев, изготавливали из древесины клена.

*Alnus incana* (L.) Moench. Из древесины ольхи в Лодейнопольском районе изготавливали мебель и называли «красным деревом» за красивую фактуру и легкость обработки.

*Betula* spp. Особенно широко население в рассматриваемом регионе пользовалось для производства утвари и предметов обихода березовой корой. Наибольшего совершенства в обработке бересты достигли вепсы. Её применяли для плетения различной домашней утвари, ножен, туесов и кошелей, оплетания керамической посуды, в ряде регионов существовала традиция плетения из нее колыбелей [4;5]. В Новгородской области, по словам информанта, берестяное плетение было настолько плотным, что посуда не пропускала воду. Не менее охотно население пользовалось и древесиной берёз. Из неё выделывали посуду и ступы, жернова и круподеры, предметы домашней обстановки и детали приспособлений для прядения и ткачества, коромысел и очепов (длинных гибких шестов, на конце которых покачивалась колыбель), из капов вытачивали ковши и черпаки.

*Coryllus avellana* L. Карелы Тихвинского района иногда делают ободы для бондарных изделий из тонких стволов орешника.

*Juniperus communis* L. В некоторых регионах хозяйки предпочитали иметь подойники из древесины можжевельника, это было связано с поверьем, что слой сметаны на молоке из такого подойника будет толще [6]. Не только подойники, но и другие бондарные изделия население дезинфицировало, пропаривая

их ветвями можжевельника. Лишь позже, когда можжевельника вследствие перевыпаса стало мало, их стали пропаривать ветвями ольхи. Метелкой из ветвей можжевельника, а иногда и всей надземной частью молодого растения народы сево прочищали дымоход. Об этом же свидетельствуют и литературные данные по русским Вологодской [7] и Архангельской [4] губерний. В Спировском районе карелы охотно делали из можжевелевой древесины ободы для бондарных изделий.

*Larix sibirica* Ledeb. Карелы Спировского района, по словам информантов, держали муку в коробах из древесины лиственницы сибирской, которую привозили из Сибири (но, возможно, с территории современной республики Коми).

*Lycopodium* spp. На северо-западе Карелии, в Калевальском и Костомукшинском районах, фильтр для процеживания молока население изготавливало из пучка этих растений [9].

*Origanum vulgare* L. Русское население некоторых уездов Вологодской губернии пользовалось для пропаривания посуды травой душицы.

*Padus avium* L. Для изготовления домашней утвари иногда пользовались ветвями и стволами черёмухи. Вепсы Бабаевского района изготавливали из её ветвей ободы для бондарных изделий, сево и коми-зыряне – гнутые детали для традиционной венской мебели [10], карелы Спировского района прочные и гибкие стволы черемухи могли использовать для изготовления оцепы.

*Picea* spp. В районах, богатых елью, весь традиционно-ткацкий инвентарь изготавливали из ели. В отсутствие можжевельника для изготовления мутовок для приготовления масла и теста, обручей на бондарные изделия и самих бондарных изделий, а также и другой посуды население широко использовало древесину и ветви [9]. Вепсы Бабаевского района делали из еловой древесины подойники, водский информант утверждал, что эта древесина подходит для изготовления бочек для хранения в них кислых продуктов – клоквы или квашеной капусты, так как она не сообщает пище смолистого запаха и вкуса. Водский информант также сообщил, что из древесины ели изготавливали мебель, а из её щепы (древесина, разделенная на пластины по годичным кольцам) плели люльки. В Порховском же уезде Псковской губернии для изготовления колыбели пользовались только еловой лучиной [11]. Коми-зыряне для приготовления щелока использовали воронку, сплетенную из расколотых еловых корней [12].

*Pinus sylvestris* L. использовали также, как и ель – из её древесины повсеместно изготавливали мутовки и бондарные изделия, из щепы вепсы Подпорожского и русские Боровичского и Шенкурского районов и сейчас плетут корзины. Русские Архангельской

губернии изготавливали из этой лучины детские люльки и оцепы [7].

*Populus tremula* L. Как финно-угорские народы, так и русские рассматриваемого региона для изготовления посуды охотно пользуются древесиной осины, бочки для хранения солёной рыбы изготавливали исключительно из древесины осины. Из неё, в местах обитания воды, делали емкости для приготовления пива. Мягкая древесина осины, по словам информантов, хорошо поддается обработке. Из нее делали бондарные изделия, люльки и мебель [5; 7]. Тем не менее, информанты из Лодейнопольского района заметили нам, что осину для изготовления мебели лучше не брать – при высыхании она легко растрескивается.

*Quercus robur* L. На юге территории, в Псковской области и в Бокситогорском районе население охотно изготавливало бондарные изделия из древесины дуба. Информанты сето сообщали нам, что из него изготавливали и мебель – ведь в этом регионе дуб всегда рос в изобилии. Информацией об изготовлении небольших сундучков из древесины дуба мы располагаем от карел Олонецкого района, карельские информанты из Спиловского района рассказали нам, что у них из этой древесины могли быть и жернова.

*Salix* spp. От карел Бокситогорского и Олонецкого районов мы получили сведения о плетении из ивовой лозы, хотя в настоящее время в Олонецком районе предпочитают плетение из сосновой щепы, считая лозу слишком хрупкой, что может быть связано с неправильным выбором или обработкой материала. По литературным данным, из лозы также изготавливали различные предметы домашнего обихода [5; 7].

*Sorbus aucuparia* L. Карелы Спиловского района из ветвей рябины изготавливали ободы для бочек, из стволов – оцепы. Сето из её тонких стволов изготавливали гнутые части стульев. Есть сведения, что в Вологодской области во время добычи бересты ее снимают с деревьев острым клином из еловой или рябиновой древесины [13].

*Tilia cordata* Mill. В местах произрастания липы, из ее мягкой древесины делали посуду и бондарные изделия, из лыка плели домашнюю утварь и вили веревки [14]. Её ветви шли на обручи для бондарных изделий у карел Спиловского района.

*Viburnum opulus* L. В Котласском районе, по свидетельству литературного источника, мотовила делали из ветви калины [15].

**Обсуждение.** Растения, чьё использование зафиксировано в данной сфере, разделяются на две крупные категории – изготовление предметов обихода и утвари (по 12 таксонов), сюда же в качестве третьей, маленькой, группы мы включили виды, употребляемые для дезинфекции утвари (3 таксона).

Из данных таблицы 1 видно, что в сфере изготовления домашней утвари и предметов обихода и для

дезинфекции утвари были представлены 18 родов и 25 видов растений. Наиболее востребованы были сосна обыкновенная (*Pinus sylvestris*), вид, использовавшийся в 18-ти регионах, и виды берёз (*Betula* spp.), которые использовали в 21 регионе. Также, в ряде регионов использовали ольху серую (*Alnus incana*), можжевельник обыкновенный (*Juniperus communis*), ель (*Picea* spp.), осину (*Populus tremula*), дуб черешчатый (*Quercus robur*), липу сердцевидную (*Tilia cordata*) и виды рода ива (*Salix* spp.). Также, можно заметить, что в подавляющем большинстве случаев речь идет об использовании древесных растений, травянистые - представлены очень мало.

Видно, что информация о растениях, пригодных для изготовления домашней утвари и предметов домашнего обихода у сето, вепсов Ленинградской и Вологодской областей, а также карел Ленинградской и Тверской областей и Олонецкого района Карелии, сохранилась значительно более полно, чем у других народов исследованной территории. Вепсы Бабаевского района применяли 7, Вытегорского – 4, Подпорожского и Лодейнопольского – по 6, Бокситогорского – 5 родов растений. Карелы Олонецкого и Тихвинского района использовали также по 7 родов, в Спиловском помнят о применении 10 родов. Информанты сето сообщили нам о применении 6 родов. У русского населения число используемых в рассматриваемой сфере растений составляет от 1 до 3 родов, водские и ижорские информанты говорили о применении 3-х и 2-х родов растений соответственно. Последние цифры можно объяснить нежеланием подавляющего большинства водских информантов говорить с незнакомым человеком и более слабой осведомленностью в данной теме наших ижорских собеседников.

Основное требование, предъявляемое к растительным материалам, применяемым для изготовления домашней утвари и предметов домашнего обихода – способность не передавать собственные вкусы и запахи пище и жидкостям, хранимым в этих ёмкостях, доступность и простота обработки, а в некоторых случаях прочность материалов. Если представления о свойствах ряда растений (*Juniperus communis*, *Betula* spp.) были повсеместны, то для других видов они часто были локальны – так, для оцепов и колыбелей обычно выбирали материалы со свойствами оберегов. Нередко выбор материалов определялся преобладающей в регионе древесной породой. Но бывало, что для тех или иных целей в конкретной местности приспособляли наиболее удобный растительный материал, как было в случае с *Lycopodium* spp. для фильтрации молока. В дальнейшем такое решение легло в основу модели фильтров промышленного производства, предназначенных для этой же цели [10].

**Литература:**

1. Козьмин В.А. Полевая этнография [Электронный ресурс] / URL: <http://refdb.ru/look/2515819-pall.html> (Accessed 8 May 2020).
2. Лебедева Т.П. К методике сбора ботаниками этноботанических данных // Ученые записки Петрозаводского государственного университета (продолжение журнала 1947-1975 гг). № 8 (169). - Декабрь, 2017. - С. 98-105.
3. Вопросы и программы по этноархеологии и этнографии для участников археологических и этнографических экспедиций: учебно-методическое пособие. - Омск: ОмГУ, 2002. - 200 с.
4. Немирович-Данченко В.И. Страна холода - СПб-М.: Издание М. О. Вольф, 1877. - 526 с.
5. Ефименко П.С. Материалы по этнографии русского населения Архангельской губернии. Ч.1. описание внешнего и внутреннего быта. Этнографический отдел ОЛЕАЭ - М.: 1878. - Т. 30. - Кн. 5. - Вып. 1. - С. 1-224.
6. Дурасов Г. П. Обряды, связанные с обиходом скота в сельской общине Каргополя // Русские: семейный и общественный быт: сборник статей. - М.: Наука, 1989. - С. 265-282.
7. Иваницкий Материалы по этнографии Вологодской губернии // Сборник сведений для изучения быта крестьянского населения России. Известия Общ. любит. естеств. антроп. и этногр. - М.: 1890. - Т. LXIX, труды этнографического отдела. - Т. XI. Вып 2. - С. 1-234.
8. Колмогоров А. И. Чухарская свадьба (черты обрядовой жизни чухарей) // Сборник в честь 70-летия профессора Д.Н. Анучина. - М.: Имп. Общ-во любителей естествознания, антропологии и этнографии, 1913. - С. 371-393.
9. Капица Л.Л. Материалы для этнографической характеристики Кондоковского и Вокнаволоцкого района северо-западной Карелии // Западно-финский сборник. Труды комиссии по изучению племенного состава населения СССР и сопредельных стран. - Л.: Издательство Академии Наук СССР, 1930. - С. 22-35.
10. Попов К.К. Зыряне и зырянский край // Известия общества любителей естествознания, антропологии и этнографии. - 1874. - Т. 13. Труды этнографического отдела. - Кн. 3. - Вып. 2. - 91 с.
11. Листова Т.А. Обряды и обычаи, связанные с рождением детей. Первый год жизни / Семейные обряды // Русские. - М.: Наука, 2003. - С. 500-517.
12. Белицер В.Н. Очерки по этнографии народов коми. XIX - начало XX в. - М.: Изд. Академии наук СССР, 1958. - 394 с.
13. Ларин О. И. Поклонись дереву. - М.: Молодая гвардия, 1985. - 128 с.
14. Ильина И. В. Обряды и суеверия, связанные с рождением и охраной здоровья ребенка у коми // Традиции и новации в народной культуре коми: Сборник статей. - Сыктывкар: Коми филиал АН СССР, 1983 а. - С. 14-24 (Тр. Инс-та языка, литературы и истории Коми филиала АН СССР, № 28).
15. Иваницкий Н.А. Сольвычегодский крестьянин, его обстановка, жизнь и деятельность // Живая Старина. - СПб., 1898. Год VIII. Вып. 1. - С. 3-74.